

Vol.29

2024/6/1

【発行】杉戸町国際交流協会事務局
埼玉県北葛飾郡杉戸町清地 2-9-29
(杉戸町住民協働課内)
TEL・FAX ▶ 0480-36-1470
URL ▶ <http://sugito-int.org/>
Mail ▶ info@sugito-int.org

Sugito Journal

スギトジャーナル
スギトタッチ



BASSCA

(バスセルトン・杉戸姉妹都市委員会)

ポーリン会長 旭日双光章受賞



左から：ドン・パンチ西豪州地域開発等大臣、クリス・ドーソン西豪州総督、ポーリン氏、内藤総領事夫妻、シェーン・ラブ西豪州野党代表

令和6年2月23日（金）



在パース日本国総領事館の内藤総領事は、天皇陛下に代わり、姉妹都市交流の推進を通じた日本とオーストラリアの地域間交流促進における多大なる貢献を称え、ポーリン・ヴェーケリック氏に旭日双光章を授与しました。ポーリン氏の受勲は、両市町にとって大変誇らしいことであり、公私にわたり両国の絆を深めることに尽力した、ポーリン氏にふさわしい賞であると多くの関係者が称賛を贈りました。

杉戸町国際交流協会からも、お祝いのメッセージと品物を送りました。品物は、千鳥の形をした小物入れで、杉戸町とゆかりのある陶芸家の方が制作してくださいました。千鳥には、「千を取る」という意味があり、これから沢山の友情が生まれていくようにとの思いから、小物を入れるたびに親しみが増していくようにとの願いが込められた作品です。



左：蓋書は協会の書道家 中里美香さんの作品
右：杉戸町の陶芸家 若菜素子さんによって制作された贈物



杉戸町×バスセルトン

子どもたちが オンラインで交流



画面を通じて交流を楽しむ両国の園児たち

令和5年11月10日（金）

【すぎと保育園】

すぎと保育園の園児とバスセルトンの子どもたちによるオンライン交流会を11月に実施しました。慣れない英語での会話に、最初は緊張気味の園児たちでしたが、歌やじゃんけんゲームを通して交流を深めると、最後は「See you.」と笑顔で手を振り、ハキハキ言葉を交わす姿がとても印象的でした。

令和6年2月21日（水）

【泉保育園／高野台保育園】

2月には、泉保育園と高野台保育園合同でオンライン交流会を実施しました。始まる前には、先生と英語で自己紹介の練習をしたり、じゃんけんゲームのシミュレーションをしたり、と交流会を楽しみにしている様子でした。交流が始まると、積極的に前に出て英語を話す姿が見られ、にぎやかな会となりました。

今回の交流が子どもたちにとって、語学やオーストラリアへの興味を持ってもらうきっかけとなり、国際交流を通して、杉戸町とバスセルトン市のつながりがより良いものになればと思います。

令和5年12月12日（火）

【杉戸町立東中学校】

杉戸町立東中学校の生徒とバスセルトン・ジェティーの水中展



望台がオンライン交流を行いました。海底に設置された水中カメラを通して美しいバスセルトンの海の様子と生態系等についての説明があり、6名の生徒が英語で質問をしました。



英語での質問にトライする東中学校の生徒たち

第1回 国際協力・理解講座 杉戸町平和企画展



令和5年8月15日(火)～27日(日)
【平和写真展】
「ウクライナの青い空
～戦場カメラマンが見た真実～」



令和5年8月27日(日)
【平和イベント】
「The ウクライナ Day」



パネル展示の様子

今年も、カルスタすぎとオープンギャラリーにて、杉戸町平和企画展を開催しました。「ウクライナの今」に焦点を当て、フォトジャーナリストのクレ・カオルさんがウクライナで撮影した写真等を60点以上展示し、多くの来場者にご覧いただきました。最終日には、4年ぶりにイベントを開催し、ウクライナの方々アカペラで披露したウクライナ国歌に、胸が熱くなる来場者も多くいらっしゃいました。



イベントではアカペラで国歌を披露

第2回 国際協力・理解講座



駐日韓国大使館 韓国文化院の見学と 新大久保コリアタウンの散策

令和5年11月30日(木)
【バスツアー】

第2回国際協力・理解講座として、バスツアーを実施しました。今年度は、駐日韓国大使館 韓国文化院を見学し、新大久保のコリアタウンで昼食後、自由散策をしました。

韓国文化院では、伝統的な韓国の住居の様子を見学することができ、日本の住居との違いや、韓国の近代住居との違いなど、丁寧に説明していただきました。

昼食を食べた青松(チョンソル)では、厚切り豚の三枚肉を豪快に焼いてサンチュで包んで食べる、韓国の伝統的な家庭料理“サムギョプサル”を全員でいただきました。

昼食後は、新大久保コリアタウンを自由散策。K-POP が流れ、ハングルがあちこちにみられる街で、韓国コスメや激辛フード等の買い物を楽しみ、韓国文化を体験しました。



第3回 国際協力・理解講座 ウクライナコーヒー試飲ワークショップ



令和6年3月3日(日)
【ワークショップ】

日本でウクライナの支援活動をする、Stand with Ukraine Japan (SWUJ) から講師をお招きし、コーヒーを試飲しながら、ウクライナコーヒーの歴史や文化を学ぶワークショップを実施しました。また、平和企画展でご協力いただいたクレさんにもお越しいただき、撮影した写真を見ながら、ウクライナの現状について語っていただきました。

コーヒーワークショップの講師イホルさんは、「“ウクライナ”という、どうしても戦争のイメージが結びついてしまっているが、ウクライナにはたくさん素晴らしいものがあり、その1つがコーヒーなので、ぜひ戦争以外の面も多く知ってほしい。」と話しました。

当日はチャリティーも行われ、当協会では、ワークショップの参加費をSWUJに寄付いたしました。チャリティーにご協力いただいた全ての皆様、ありがとうございました。



姉妹都市交流研修会① 野田市を視察

令和5年9月29日(金)

4年ぶりに実施した研修会。バスケットン訪問団来日の際に、日本文化や歴史を案内できる場所として、杉戸町近郊で昔から醤油のまちとして栄えている野田市を視察先に選びました。



ロケ地などでも活用される元醤油醸造家の茂木佐平治の邸宅や醤油工場見学など、初めての方でも楽しく過ごせる内容でした。

姉妹都市交流研修会② 対面の英会話教室を開催

令和5年11月7日(火)/14日(火)

野田市での視察後、見学した施設の写真や資料を題材に、英会話教室を実施しました。



会員募集中!

杉戸町国際交流協会では、国際交流、姉妹都市交流を始めとした様々な取り組みに積極的に参加頂ける方を募集しています!入会をご希望の方はお気軽にご連絡ください。

問合せ・お申込み

杉戸町国際交流協会事務局
(杉戸町住民協働課内)

☎ 0480-36-1470
[平日 8:30 ~ 17:15]
info@sugito-int.org

2023年会員紹介

● 団体会員

- 埼玉県立杉戸高等学校
- 埼玉県立杉戸農業高等学校
- 杉戸町スポーツ協会
- 杉の子吹奏楽団
- 杉戸ロータリークラブ
- 杉戸麺打愛好会 小川道場

● 法人会員

- 有限会社アグリパークゆめすぎと
- 有限会社石塚石材

- 株式会社和泉屋
- 株式会社エコシス
- 株式会社栗原建設工業
- 株式会社グローバルオリエンタルメディシン
- 株式会社斉田油店
- 杉戸天然温泉雅楽の湯
- 学校法人志学会学院 志学会高等学校
- アトリエル・ミュゲ
- 学校法人昌平学園 昌平中学・高等学校
- 有限会社杉戸クリーンサービス
- 学校法人藤田学園 杉戸白百合幼稚園
- 青翔運輸株式会社

- 太平ビル管理株式会社
- 株式会社高橋屋
- 有限会社武井鶏園
- 株式会社大三
- 中央プリント株式会社
- 東武観光株式会社 さいたま営業所
- 株式会社東洋
- 有限会社浜名造園
- 細井自動車株式会社
- 株式会社矢島商店
- 吉村工業株式会社
- 社会福祉法人 椿寿会 良宝園

- 株式会社渡勝 (五十音順)

【編集後記】

4年ぶりに本紙が発行できる運びとなり、友好的な交流の様子で紙面が一杯になったことをとても嬉しく感じました。と同時に世界の一部で争いが絶えない現状には心が痛みます。異文化の理解を通して、寛容で平和な世界が色濃くなることを心から願っています。

広報委員会